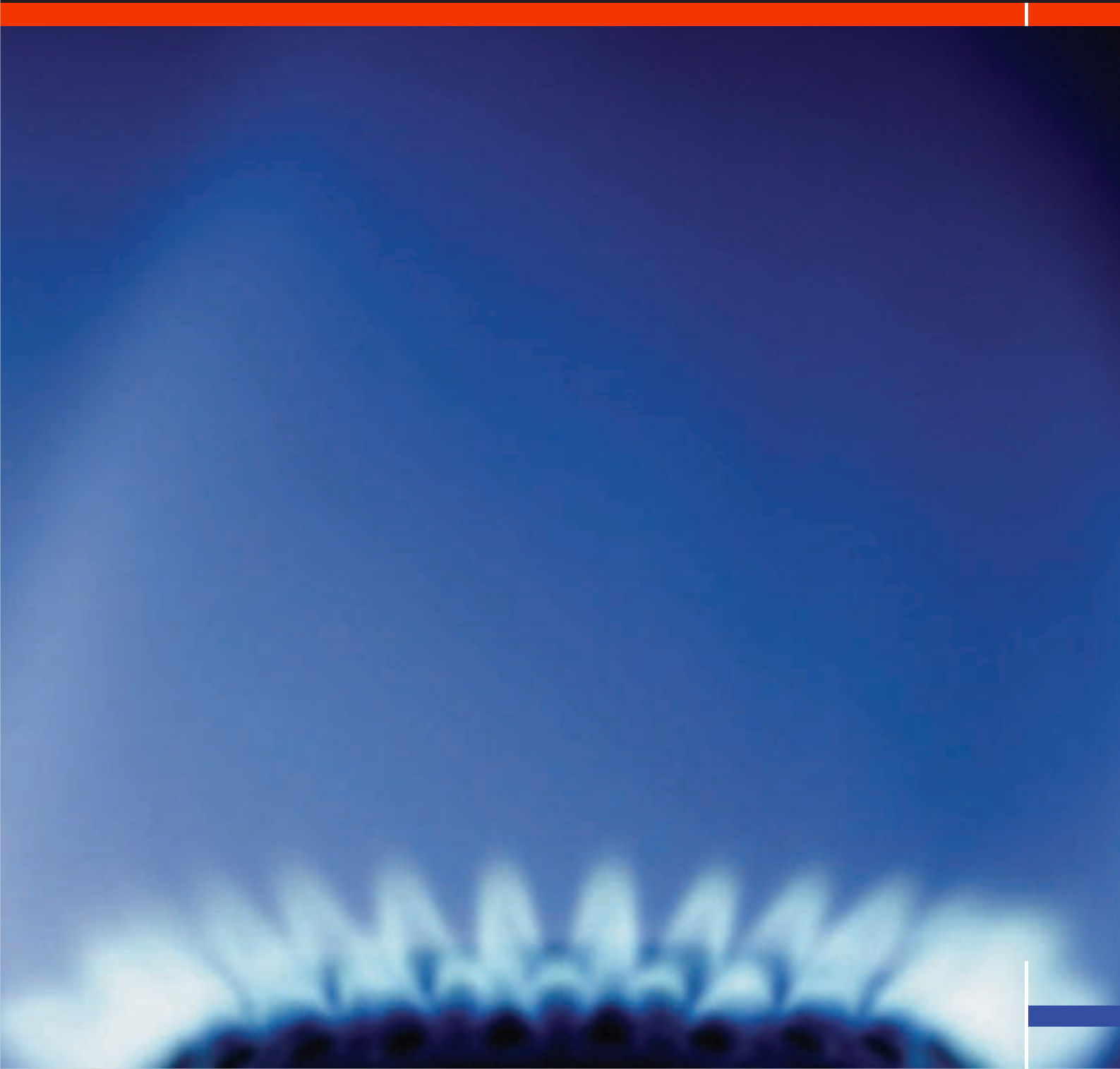


Fogões
Stoves
Cocinas
Cuisinières

Line Línea Ligne Linha **600, 800, 900**

600 Mod. **Ave**
800 Mod. **Minho**
900 Mod. **Douro** • Mod. **Tejo**





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fogões robustos, rápidos e seguros

Construídos basicamente em aço inoxidável
Pés em inox de altura regulável
Queimadores de dupla queima com segurança individual
Grelhas da mesa de trabalho em ferro fundido

Limpeza fácil

Queimadores removíveis para limpeza rápida e perfeita da mesa de trabalho

Fornos robustos e eficazes

Interior dos fornos em aço inox revestido com isolamento mineral de alta densidade
Rápidos a atingir a temperatura máxima de serviço
Equipados com grelha e tabuleiro em inox
Porta muito robusta
Alguns modelos compatíveis com tabuleiros *Gastronorma*

Construídos segundo a norma europeia EN 203

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cocinas robustas, rápidas y seguras

Construidas basicamente en acero inoxidable
Pies en acero inoxidable de altura regulables
Quemadores dobles con seguridad individual
Parrillas de mesa de trabajo en hierro fundido

Limpieza fácil

Quemadores removibles para una limpieza rapida y perfecta de la mesa de trabajo

Hornos robustos y eficazes

Interiores de los hornos en acero inoxidable con aislamiento mineral de alta densidad
Rápidos en conseguir la temperatura máxima
Equipados con parrillas y bandeja en acero inoxidable
Puerta muy robusta
Algunos modelos compatibles con bandejas *Gastronorma*

Construidos bajos las normas europeas EN 203

TECHNICAL FEATURES

Strong, quick and safety stoves

Stoves basically made with stainless steel construction
Stainless steel height levellers/adjusters
Burners with two burn settings with individual safety mechanisms
Cast-iron flat top grills

Easy clean

Easily removable burners for quickly and thoroughly cleaning the residual sideboard

Sturdy and efficient ovens

Stainless steel-coated ovens are insulated with high-density rock wool
Prepared to quickly reach the maximum working temperature
They come with a grill and a tray, both made of stainless steel
Very strong oven's door
Some models are compatible with *Gastronorm* trays

These appliances are designed by european standard EN 203

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Cuisinières robustes, rapides et sûres

Construits en base d'acier inoxydable
Pieds en inox de hauteur réglable
Doubles brûleurs avec sécurité individuelle
Grilles de la table de cuisson en fonte

Nettoyage facile

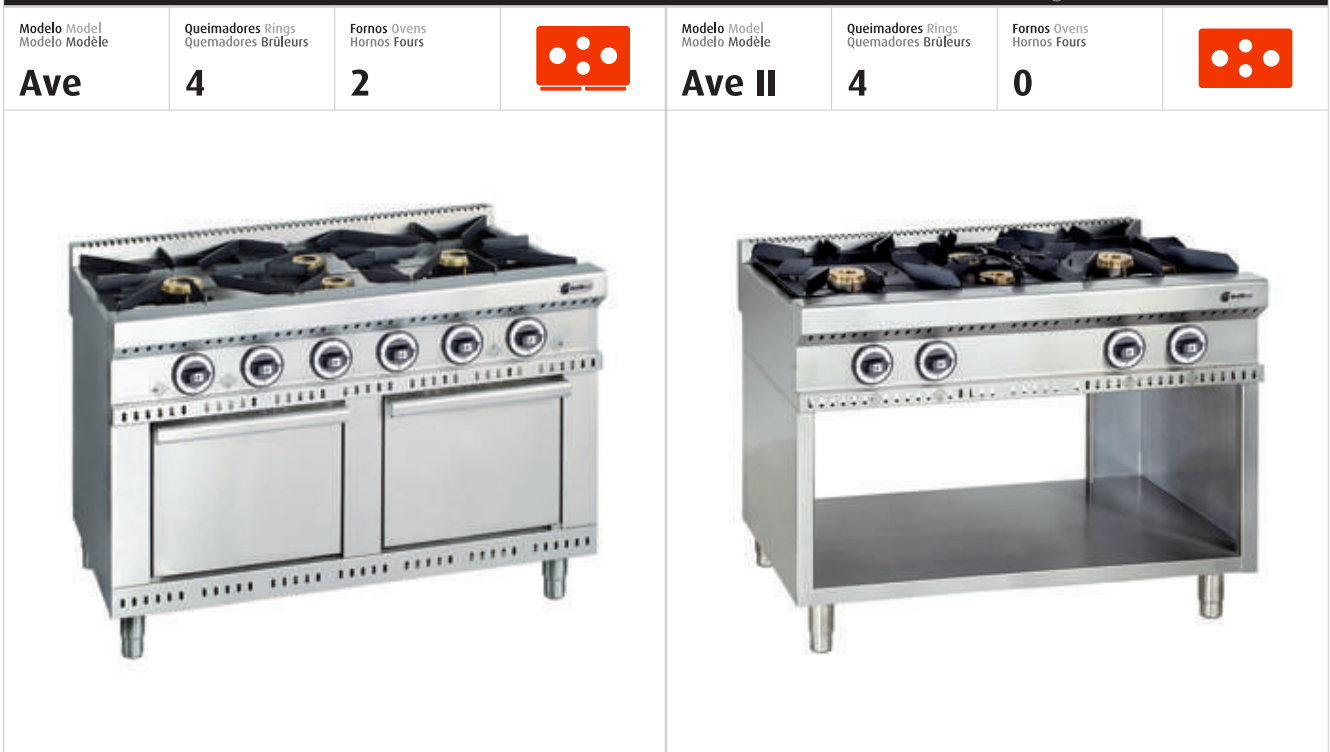
Brûleurs amovibles pour un nettoyage rapide et parfait de la table de cuisson

Fours robustes et efficaces

Intérieur des fours en acier inoxydable recouvert par une isolation minérale de haute densité
Atteignent rapidement la température de service maximale
Équipées avec une grille et un plateau en inox
Porte très robuste
Certains modèles sont compatibles avec les plateaux *Gastronorma*

Construits selon la norme européenne EN 203

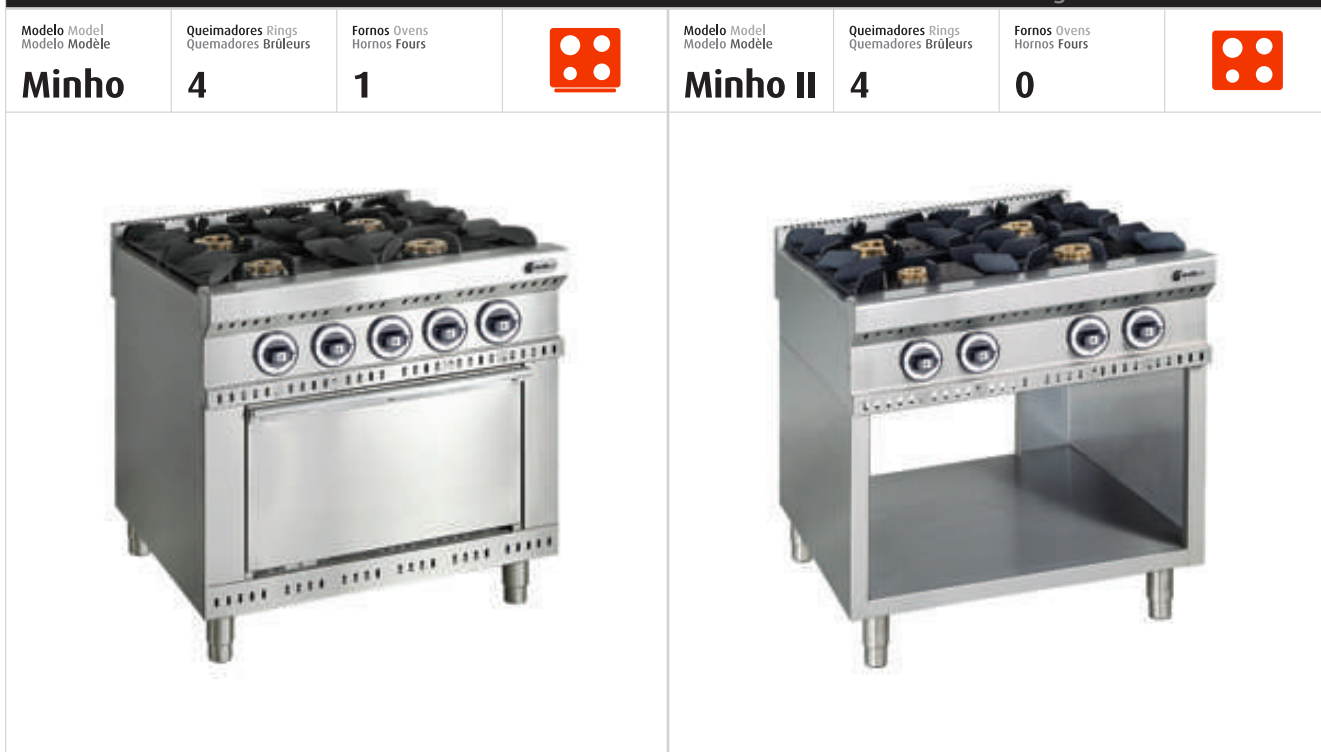
Line Línea Ligne Linha 600



Mod: Ave			
4 QUEIMADORES + 2 FORNOS 4 RINGS + 2 OVENS 4 QUEMADORES + 2 HORNOS 4 BRÛLEURS + 2 FOURS			
MEDIDAS (mm) MEASURES MEDIDAS DIMENSIONS			
Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur		Altura Height Altura Hauteur
1100	600		850
PRESSÃO (mbar) PRESSURE PRESIÓN PRESSION			
G31 Gás Propano Propane Propano Propane		G20 Gás Natural Natural Natural Naturel	
37		20	
POTÊNCIA (kw) POWER POTENCIA PUISSANCE			
30,0			
CONSUMO CONSUMPTION CONSUMO CONSOMMATION			
G31 Gás Propano (kg/h) Propane Propano Propane		G20 Gás Natural (m3/h) Natural Natural Naturel	
2,304		3,158	

Mod: Ave II			
4 QUEIMADORES 4 RINGS 4 QUEMADORES 4 BRÛLEURS			
MEDIDAS (mm) MEASURES MEDIDAS DIMENSIONS			
Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur		Altura Height Altura Hauteur
1100	600		850
PRESSÃO (mbar) PRESSURE PRESIÓN PRESSION			
G31 Gás Propano Propane Propano Propane		G20 Gás Natural Natural Natural Naturel	
37		20	
POTÊNCIA (kw) POWER POTENCIA PUISSANCE			
21,0			
CONSUMO CONSUMPTION CONSUMO CONSOMMATION			
G31 Gás Propano (kg/h) Propane Propano Propane		G20 Gás Natural (m3/h) Natural Natural Naturel	
1,640		2,200	

Line Línea Ligne Linha 800

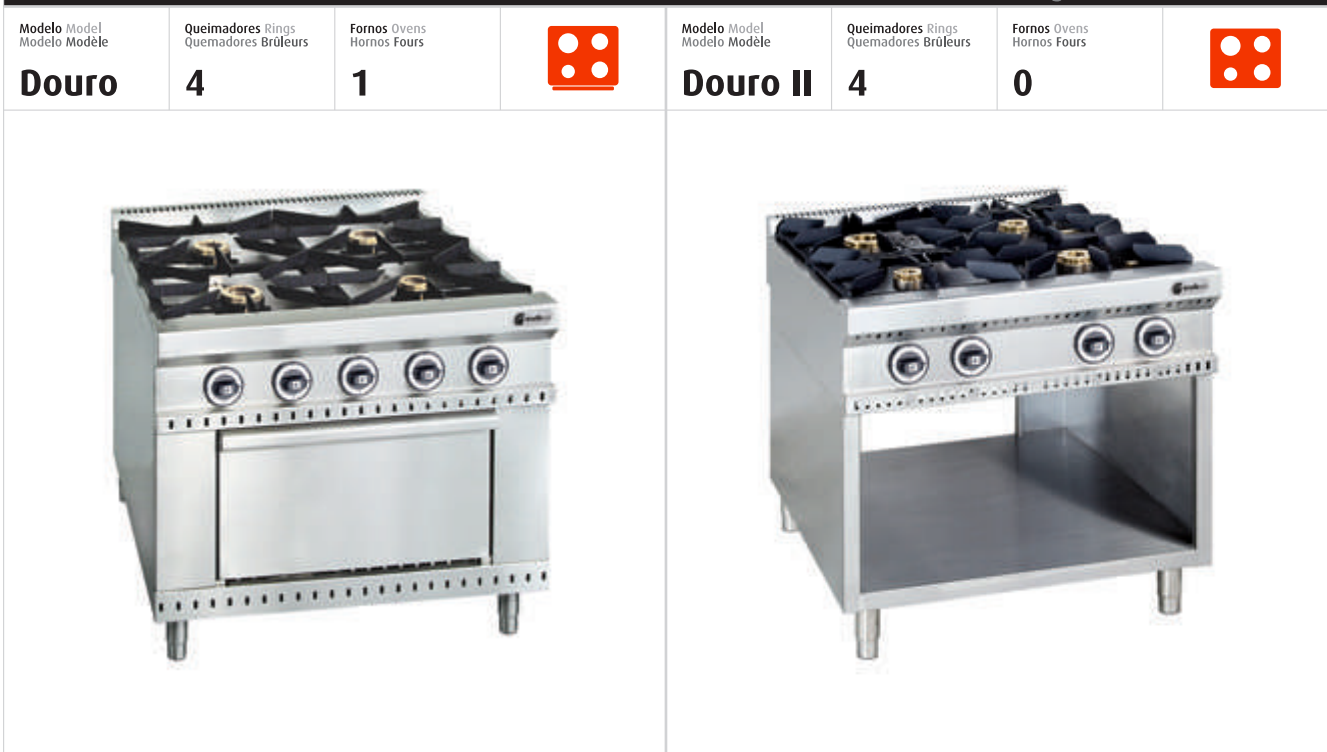


Mod: Minho			
4 QUEIMADORES + 1 FORNO 4 RINGS + 1 OVEN 4 QUEMADORES + 1 HORNO 4 BRÛLEURS + 1 FOUR			
MEDIDAS (mm) MEASURES MEDIDAS DIMENSIONS			
Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur		Altura Height Altura Hauteur
800	800		850
PRESSÃO (mbar) PRESSURE PRESIÓN PRESSION			
G31 Gás Propano Propane Propano Propane		G20 Gás Natural Natural Natural Naturel	
37		20	
POTÊNCIA (kw) POWER POTENCIA PUISSANCE			
30,3			
CONSUMO CONSUMPTION CONSUMO CONSOMMATION			
G31 Gás Propano (kg/h) Propane Propano Propane		G20 Gás Natural (m3/h) Natural Natural Naturel	
2,332		3,230	

Mod: Minho II			
4 QUEIMADORES 4 RINGS 4 QUEMADORES 4 BRÛLEURS			
MEDIDAS (mm) MEASURES MEDIDAS DIMENSIONS			
Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur		Altura Height Altura Hauteur
800	800		850
PRESSÃO (mbar) PRESSURE PRESIÓN PRESSION			
G31 Gás Propano Propane Propano Propane		G20 Gás Natural Natural Natural Naturel	
37		20	
POTÊNCIA (kw) POWER POTENCIA PUISSANCE			
23,8			
CONSUMO CONSUMPTION CONSUMO CONSOMMATION			
G31 Gás Propano (kg/h) Propane Propano Propane		G20 Gás Natural (m3/h) Natural Natural Naturel	
1,816		2,514	

OBS: Os fornos deste modelo são compatíveis com tabuleiros GN 2/1. The ovens of this model are compatible with GN 2/1. Los hornos de este modelo son compatibles con bandejas GN 2/1. Les fours de ce modèle sont compatibles avec des cuvettes GN 2/1.

Line Línea Ligne Linha 900

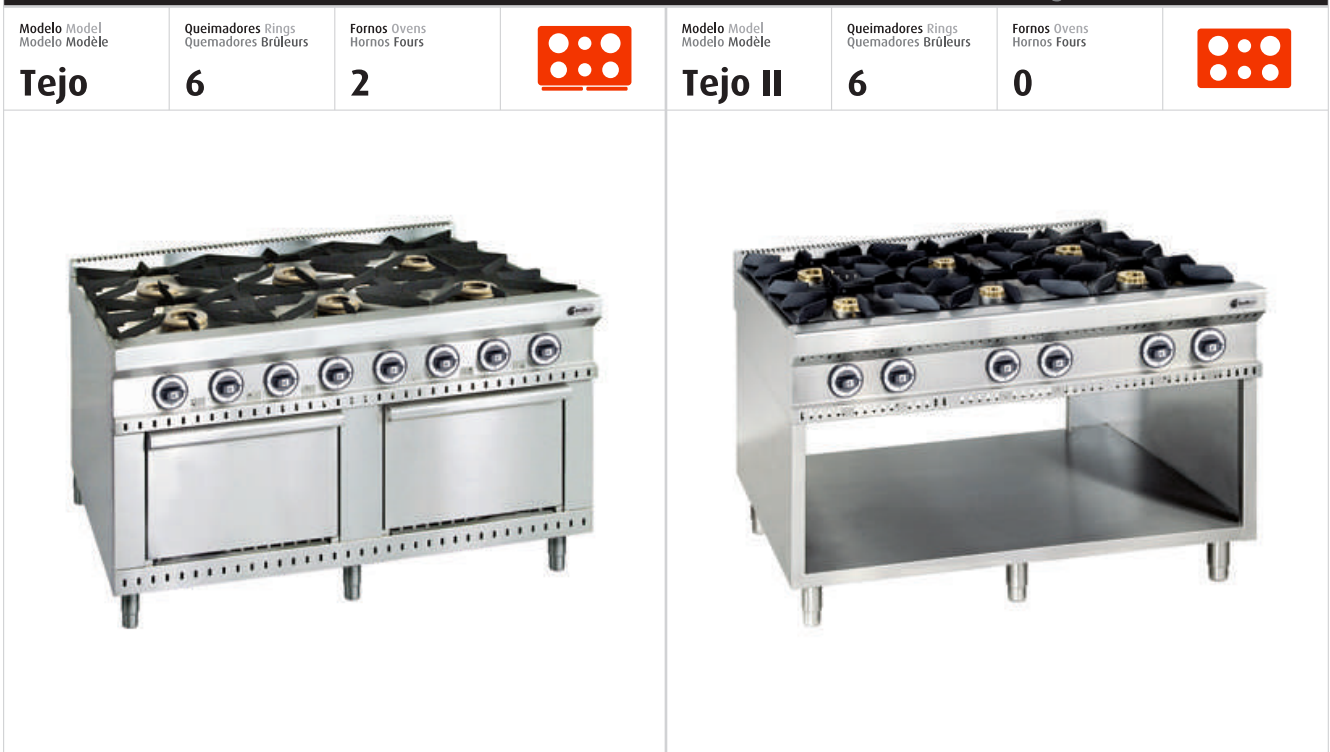


Mod: Douro			
4 QUEIMADORES + 1 FORNO 4 RINGS + 1 OVEN 4 QUEMADORES + 1 HORNO 4 BRÛLEURS + 1 FOUR			
MEDIDAS (mm) MEASURES MEDIDAS DIMENSIONS			
Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur		Altura Height Altura Hauteur
900	900		850
PRESSÃO (mbar) PRESSURE PRESIÓN PRESSION			
G31 Gás Propano Propane Propano Propane	G20 Gás Natural Natural Natural Naturel		
37	20		
POTÊNCIA (kw) POWER POTENCIA PUISSANCE			
30,8			
CONSUMO CONSUMPTION CONSUMO CONSOMMATION			
G31 Gás Propano (kg/h) Propane Propano Propane	G20 Gás Natural (m3/h) Natural Natural Naturel		
2,369	3,305		

Mod: Douro II			
4 QUEIMADORES 4 RINGS 4 QUEMADORES 4 BRÛLEURS			
MEDIDAS (mm) MEASURES MEDIDAS DIMENSIONS			
Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur		Altura Height Altura Hauteur
900	900		850
PRESSÃO (mbar) PRESSURE PRESIÓN PRESSION			
G31 Gás Propano Propane Propano Propane	G20 Gás Natural Natural Natural Naturel		
37	20		
POTÊNCIA (kw) POWER POTENCIA PUISSANCE			
24,3			
CONSUMO CONSUMPTION CONSUMO CONSOMMATION			
G31 Gás Propano (kg/h) Propane Propano Propane	G20 Gás Natural (m3/h) Natural Natural Naturel		
1,889	2,587		

OBS: Os fornos deste modelo são compatíveis com tabuleiros GN 2/1. The ovens of this model are compatible with GN 2/1. Los hornos de este modelo son compatibles con bandejas GN 2/1. Les fours de ce modèle sont compatibles avec des cuvettes GN 2/1.

Line Línea Ligne Linha 900



Mod: Tejo			
6 QUEIMADORES + 2 FORNOS 6 RINGS + 2 OVENS 6 QUEMADORES + 2 HORNOS 6 BRÛLEURS + 2 FOURS			
MEDIDAS (mm) MEASURES MEDIDAS DIMENSIONS			
Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur		Altura Height Altura Hauteur
1350	900		850
PRESSÃO (mbar) PRESSURE PRESIÓN PRESSION			
G31 Gás Propano Propane Propano Propane		G20 Gás Natural Natural Natural Naturel	
37		20	
POTÊNCIA (kw) POWER POTENCIA PUISSANCE			
49,0			
CONSUMO CONSUMPTION CONSUMO CONSOMMATION			
G31 Gás Propano (kg/h) Propane Propano Propane		G20 Gás Natural (m3/h) Natural Natural Naturel	
3,932		5,367	

Mod: Tejo II			
6 QUEIMADORES 6 RINGS 6 QUEMADORES 6 BRÛLEURS			
MEDIDAS (mm) MEASURES MEDIDAS DIMENSIONS			
Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur		Altura Height Altura Hauteur
1350	900		850
PRESSÃO (mbar) PRESSURE PRESIÓN PRESSION			
G31 Gás Propano Propane Propano Propane		G20 Gás Natural Natural Natural Naturel	
37		20	
POTÊNCIA (kw) POWER POTENCIA PUISSANCE			
36,0			
CONSUMO CONSUMPTION CONSUMO CONSOMMATION			
G31 Gás Propano (kg/h) Propane Propano Propane		G20 Gás Natural (m3/h) Natural Natural Naturel	
2,900		3,946	

Linha 600 Line 600 Línea 600 Ligne 600

Fogões Stoves Cocinas Cuisinières							Fornos Ovens Hornos Fours				Total	
Código Code Codigo Code	Modelo Model Modelo Modèle	Medidas (mm) Measures Medidas Dimensions			Queimadores Burners Queimadores Brûleurs		Nº de Fornos Nr. of Ovens Nº de Hornos Nº de Fours	Medidas úteis dos fornos (mm) Useful measures of the ovens Medidas utiles de hornos Dimensions utiles des fours			(Kw)	(Kw)
		Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur	Altura Height Altura Hauteur	(ø mm)	(Kw)		Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur	Altura Height Altura Hauteur		
010 601 420	Ave	1100	600	850	100 80 100	4,7 5,8 5,8	2	330	440	270	4,5 4,5	30,0
010 602 400	Ave II	1100	600	850	100 80 100	4,7 5,8 5,8	0	-	-	-	-	21,0

Linha 800 Line 800 Línea 800 Ligne 800

Fogões Stoves Cocinas Cuisinières							Fornos Ovens Hornos Fours				Total	
Código Code Codigo Code	Modelo Model Modelo Modèle	Medidas (mm) Measures Medidas Dimensions			Queimadores Burners Queimadores Brûleurs		Nº de Fornos Nr. of Ovens Nº de Hornos Nº de Fours	Medidas úteis dos fornos (mm) Useful measures of the ovens Medidas utiles de hornos Dimensions utiles des fours			(Kw)	(Kw)
		Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur	Altura Height Altura Hauteur	(ø mm)	(Kw)		Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur	Altura Height Altura Hauteur		
010 802 410	Minho	800	800	850	120 80 100	7,5 4,7 5,8	1	530	650	270	6,5	30,3
010 802 400	Minho II	800	800	850	120 80 100	7,5 4,7 5,8	0	-	-	-	-	23,8

Linha 900 Line 900 Línea 900 Ligne 900

Fogões Stoves Cocinas Cuisinières							Fornos Ovens Hornos Fours				Total	
Código Code Codigo Code	Modelo Model Modelo Modèle	Medidas (mm) Measures Medidas Dimensions			Queimadores Burners Queimadores Brûleurs		Nº de Fornos Nr. of Ovens Nº de Hornos Nº de Fours	Medidas úteis dos fornos (mm) Useful measures of the ovens Medidas utiles de hornos Dimensions utiles des fours			(Kw)	(Kw)
		Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur	Altura Height Altura Hauteur	(ø mm)	(Kw)		Comprimento Length Ancho Longueur	Largura Width Fondo Largeur	Altura Height Altura Hauteur		
010 902 410	Douro	900	900	850	120 80 100	8,0 4,7 5,8	1	530	750	270	6,5	30,8
010 902 400	Douro II	900	900	850	120 80 100	8,0 4,7 5,8	0	-	-	-	-	24,3
010 903 620	Tejo	1350	900	850	120 100 80 120 100	7,5 5,8 4,7 7,5 5,8	2	450	750	270	6,5 6,5	49,0
010 903 600	Tejo II	1350	900	850	120 100 80 120 100	7,5 5,8 4,7 7,5 5,8	0	-	-	-	-	36,0

GARANTIA

5 anos de garantia para defeitos de fabrico e de resistência de materiais

2 anos de garantia para os componentes do sistema de alimentação de gás, incluindo os espalhadores

Estão excluídas da garantia todas as avarias resultantes de má instalação ou incorrecta utilização

GARANTÍA

Garantía de 5 años por defectos de fabricación y de resistencia de materiales

Garantía de 2 años para los componentes del sistema de gas, incluyendo los esparcidores

Las averías resultantes de una mala instalacion o mal utilización quedan excluidas de la garantía

WARRANTY

5 years warranty against defects in workmanship and material resistance

2 years warranty for the components of the gas supply system, including the spreaders

Any damage resulting from improper installation or misuse is not covered by this warranty

GARANTIE

Garantie de 5 ans pour les défauts de fabrication et de résistance des matériaux

Garantie de 2 ans pour les pièces du système du gaz, couronnes incluses

Sont exclues de cette garantie toutes les pannes qui résultent d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte

Peça ao seu fornecedor habitual mais informações.

Ask your supplier for more information.

Pida a su proveedor habitual más informaciones.

Demandez des informations supplémentaires à votre fournisseur habituel.

Reservamos o direito de procedermos às alterações consideradas necessárias.
We reserve the right to make the changes that are deemed necessary.
Nos reservamos el derecho de proceder a las alteraciones que sean necesarias.
Nous nous réservons le droit de procéder à des changements jugés nécessaires.



Rua Óscar da Silva, 3041 A, Apt 5071
4456-901 Perafita, Matosinhos
Portugal

T. +351 229 958 593
F. +351 229 960 297

E. geral@grelhaco.com
W. www.grelhaco.com